



UIARA NUNES

FREELANCE TRANSLATOR

Brazilian

CONTACT

Mobile: 55 84 99461-6182

uiarantradutora@gmail.com

Spype: uiarantradutora@gmail.com

Natal - RN - Brazil

SKILLS

- Avid learner and researcher
- Willing to work with different fields of translation
- Dependable and accessible
- Curious and self-motivated
- Committed to accuracy and cultural backgrounds
- Good computer skills

ACADEMIC BACKGROUND

- **Translation in English - Graduate Studies in Translation:** Estácio de Sá (present)
- **Foreign Languages/English - College Degree:** Estácio de Sá

COURSES

- **Working with Translation** - Cardiff University
- **Medical Translation** - Proz
- **Clinical Trials and Medical Documentation** - Proz
- **Legal Terminology** - Proz
- **Video Games Localization** - Proz

LANGUAGE

ENGLISH

- **Cambridge Certificate in Advanced English - CAE** (2005).
- **First Certificate in English - FCE** (2003)
- **English course / Elementary to Advanced - Cultura Inglesa**

PORTUGUESE - BR

- Native speaker

SOFTWARES

- Wordfast
- Trados
- GTT
- OmegaT
- Matecat
- Windows
- Word
- Powerpoint
- Excel

WORKING EXPERIENCE

Freelance Translator: 2014 - Current

Services: Translation - EN>PTBR

Specialization: Legal and Medical translation.

CAT tools: Wordfast, OmegaT, Matecat, GTT, Trados, OmegaT.

English Teacher since 2003